Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2168/2004

2004 m. gruodžio 17 d.

pritaikantis Reglamentą (EEB) Nr. 2037/93 dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo į ES

(OL L 371, 2004 12 18, p. 12)

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 88, 2005 4 7, p. 38 (2168/2004)

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2168/2004

2004 m. gruodžio 17 d.

pritaikantis Reglamentą (EEB) Nr. 2037/93 dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo į ES

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sutartį, ypač į jos 2 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą, ypač į jo 57 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 1992 m. liepos 14 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos [1] buvo įvesta Bendrijos geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų sistema.

(2) 1993 m. liepos 27 d. Komisijos reglamento (EEB) 2037/93, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos taikymo taisykles [2] I priede pateikiamas atitinkamas Bendrijos ženklas ir nuoroda visomis Bendrijos kalbomis.

(3) Dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo į ES būtina pateikti Bendrijos ženklą ir nuorodą naujųjų valstybių narių kalbomis.

(4) Reglamentas (EEB) Nr. 2037/93 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2037/93 I priedas yra pakeičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

---

(1) OL L 208, 1992 7 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

(2) OL L 185, 1993 7 28, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1726/98 (OL L 224, 1998 8 11, p. 1).

▼B

PRIEDAS

„I PRIEDAS

A.1 dalis

Español



Čeština



Dansk



▼B

Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



▼B

Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



▼B

Magyar



Malti



Nederlands

▼C1



▼B

Polski



▼B

Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



▼B

Svenska



▼B

A.2 dalis

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



▼B

Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



▼B

Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



▼B

Malti



Nederlands



Polski



Português



▼B

Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



▼B

B dalis

EB kalbos	Santrumpos	Terminai
ES	DOP/IGP	denominación de origen protegida indicación geográfica protegida
CS	CHOP/CHZO	chráněné označení původu chráněné zeměpisné označení
DA	BOB/BGB	beskyttet oprindelsesbetegnelse beskyttet geografisk betegnelse
DE	g.U./g.g.A.	geschützte Ursprungsbezeichnung geschützte geographische Angabe
ET	KPN/KGT	kaitstud päritolunimetus kaitstud geograafiline tähis
EL	ΠΟΠ/ ΠΓΕ	προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη
EN	PDO/PGI	protected designation of origin protected geographical indication
FR	AOP/IGP	appellation d'origine protégée indication géographique protégée
IT	DOP/IGP	denominazione d'origine protetta indicazione geografica protetta
LV	ACVN/AĢIN	aizsargāts cilmes vietas nosaukums aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde
LT	SKVN/SGN	saugoma kilmės vietos nuoroda saugoma geografinė nuoroda
HU	OEM/OFJ	oltalom alatt álló eredetmegjelölés oltalom alatt álló földrajzi jelzés
MT	DPO/IĠP	denominazzjoni protetta ta' oriġini indikazzjoni ġeografika protetta

▼B

EB kalbos	Santrumpos	Terminai
NL	BOB/BGA	beschermde oorsprongsbenaming beschermde geografische aanduiding
PL	CHNP/CHOG	chroniona nazwa pochodzenia chronione oznaczenie geograficzne
PT	DOP/IGP	denominação de origem protegida indicação geográfica protegida
SK	CHOP/CHZO	chránené označenie pôvodu chránené zemepisné označenie
SL	ZOP/ZGO	zaščitena označba porekla zaščitena geografska označba
FI	SAN/SMM	suojattu alkuperänimitys suojattu maantieteellinen merkintä
SV	SUB/SGB	skyddad ursprungsbeteckning skyddad geografisk beteckning“